



(RC Markets 个人开户表格)

CLIENT ACCOUNT APPLICATION FORM
客户开户申请表

IMPORTANT NOTICE

重要提示

Before completing this Application Form to open an account it is essential that you have read and fully understood Renaissance Capital Markets Limited General Terms and Conditions and Disclosure Statement.

在完成此开户申请表前您必须完全阅读并理解RCM公司通用条款和条件及风险揭示书，

If you have not received, read and fully understood these documents please do not complete this Application Form until you have. Please contact **accounts@fxrcm.com** for these documents.

如果您没有收到、阅读并且完全理解这些文件，那么在此之前请不要完成开户申请表。请联系 **accounts@fxrcm.com** 索取这些文件。

Please complete all sections of this form. When completed, this application will form part of your Agreement with Renaissance Capital Markets Limited. Please note that the Agreement consists of this Application Form, General Terms & Conditions and Disclosure Statement.

请完成这份表格的每一部分，这份开户表将形成您与RCM公司协议书的一部分，请注意协议书包括这份开户表、通用条款和条件及风险揭示书。

Renaissance Capital Markets Limited (RCM) will use the information gained from this application form in assessing an applicant's suitability in entering this business. For this reason it is essential that all the information provided below is entirely accurate and if, at a future date, any circumstances adversely affect this information you are required to write to us advising us of these details. RCM将使用来自这份表格的信息评估客户是否适合进入该领域。为此您后面所提供的所有信息必须是完全准确的，并且在将来有任何影响本信息的不利情况您被要求书面提供给我们细节。

For any questions related to the completion of this form, the General Terms and Conditions, the Disclosure Statement or the required documents to submit, please contact us at: accounts@fxrcm.com 有任何关于完成此表格、通用条款和条件及风险揭示书或者被要求提交文件的问题请联系：accounts@fxrcm.com.

All application forms must be accompanied by one document from list A and one from list B. 所有开户申请表必须同时附有一份来自于列表A和列表B的文件。

LIST A - PROOF OF IDENTITY

列表A—身份证明

A high quality color copy of a current government issued identification showing your photo e.g. Passport, National Identity Card or Drivers Licence.

一份高质量的政府所发带有照片的身份证明彩色复印件，如护照、身份证、驾照。

LIST B - PROOF OF IDENTITY AND ADDRESS

列表B—身份与地址的证明

A Bank Statement showing your name and address, the banks name and address and your account number. This should be dated within the last 6 months.

一份显示您姓名与住址、银行名称和地址及您帐号的银行帐单，必须是最近6个月内的。

HOW TO SUBMIT 如何递交

We rely on the accuracy of the information you provide in assessing your application. It is therefore essential that if any of your circumstances change, you should inform us immediately.

我们依赖您所提供的信息准确性来处理您的开户申请，因此有任何变动您必须要及时通知我们

Please complete the application form, attach relevant documentation and forward to us by
请完成开户申请表，附上相关文件，用以下几种方式递给我们：

Mail信件: PO Box 9783, Newmarket, Auckland, New Zealand

Fax传真: NZ: +64.9.6386576

Email电邮: accounts@fxrcm.com

Web网上: www.fxrcm.com

CLIENT ACCOUNT APPLICATION FORM

客户账户申请表

| APPLICANT INFORMATION 申请信息 | | |
|--|---|---|
| First Names 名: | Surname/Family Name 姓: | |
| Nationality 国籍: | Date of Birth 出生日期: | Are you over 18 years of age 是否18岁以上? Yes是 No否 |
| Gende 性别: Male男 Female女 | Marital Status 婚姻状况: Single单身 Married / De facto已婚 Divorced / Widowed 离婚/寡居 | |
| Email 电邮: | Phone 电话: | Fax 传真: |
| Current Address 现住址: | | |
| City 城市: | State 省: | Country 国家: |
| EMPLOYMENT INFORMATION 工作情况 | | |
| Current Employer (If self employed please state nature of business and its trading name) 单位 (如果个体经营请说明其生意名称和情况) : | | |
| Employer address 单位地址: | How long 多久? | |
| City 城市: | State 省: | Country 国家: |
| Phone 电话: | E-mail 电邮: | Fax 传真: |
| Position 职位: | Hourly小时计工资 Salary工资 | Annual income 年收入: |
| FINANCIAL INFORMATION | | |
| Approximate Net Worth 大约净资产: \$25,000 - \$50,000 \$50,001 - \$250,000 Over超过 \$250,001 | | |
| Investment Objective 投资性质: Speculative投机 Hedging避险 | | |

| | |
|--|-------------------------------------|
| Approximate Investment 大约投资额: \$1,000 - \$50,000 \$50,001 - \$250,000 Over超过 \$250,001 | |
| Trading Experience 交易经验 | |
| Equities 证券: 1-3 Years年 3-5 Years年 Over 超过5 Years年 | |
| Options 期权: 1-3 Years 3-5 Years Over 5 Years | |
| Futures/CFDs 期货/差价合约: 1-3 Years 3-5 Years Over 5 Years | |
| FOREX 外汇: 1-3 Years 3-5 Years Over 5 Years | |
| BANKING DETAILS 银行细节 | |
| Name of Bank 银行名称: | Swift Code 银行国际代码: |
| Account Holders Name 帐户所有人姓名: | Base Currency of Account 何种货币帐户: |
| Account Number 帐号: | |
| CLIENT ACCOUNT APPLICATION FORM | |
| AUTHORISED PERSONS 授权代理人 | |
| Will any other person aside from you personally give us instructions regarding trading to be undertaken on your account, or will an agent act on your behalf 是否会有任何除您之外的其他人发给我们有关您的帐户的交易指令或者代表您操作? Yes 是 No 否 | |
| If yes, please list names of all persons authorised to act on your account 如果是, 请列出所有被授权处理您帐户的人员姓名 : | |
| Please note, each Authorised person will need to complete the Authorised Persons form and each person must provide two forms of identification (One from List A and one from List B) prior to be accepted as an Authorised Person. 请注意, 每一个被授权人将需要完成此被授权人表格, 每一个人必须提供2种证明文件(分别来自列表A和列表B)在接受成为被授权人前。 | |
| AUTHORISED PERSON (1) 被授权人(1) | |
| First Names | Surname/Family Name |

| | | | |
|--|-------------|------------------------|--|
| 名字: | | 姓: | |
| Relationship to Applicant 与申请人关系: | | Date of birth 出生日期: | |
| Phone 电话: | | Email 电邮: | |
| Current address 现住址: | | | |
| City 城市: | State 省: | Country 国家: | |
| Identification Type & Number 身份证明种类和号码: | | Signature 签名 | |
| AUTHORISED PERSON (2) | | | |
| First Names: | | Surname/Family Name: | |
| Relationship to Applicant: | | Date of birth: | |
| Phone: | | Email: | |
| Current address: | | | |
| City: | State: | Country: | |
| Identification Type & Number: | | Signature | |
| AUTHORISED PERSON (3) | | | |
| First Names: | | Surname/Family Name: | |
| Relationship to Applicant: | | Date of birth: | |
| Phone: | | Email: | |
| Current address: | | | |
| City: | State: | Country: | |
| Identification Type & Number: | | Signature | |
| CLIENT ACCOUNT APPLICATION FORM | | | |
| DECLARATION 声明 | | | |
| <p>In applying to become a Client of Renaissance Capital Markets Limited, I confirm that I 在申请成为RCM公司的一个客户时, 我确认:</p> <p>1. Am over 18 and that the information provided by me to you is true and accurate. 我超过18岁并且由我提供的信息是真实和准确的</p> <p>2. Have authority to execute this agreement 我有权执行这份协议书</p> <p>3. Have read, understood and accept in full Renaissance Capital Markets Limited Agreement (including</p> | | | |

the General Terms and Conditions and Disclosure Statement) and have a copy of this Agreement
我已经阅读理解和完全接受RCM公司协议书(包括通用条款和条件及风险揭示书)和持有这份协议书的一个副本。

4. Understand that trading leveraged products carries a high level of risk and I have been advised to seek independent financial advice

我理解杠杆交易产品带来的高风险同时我已经被建议寻找一名独立的财务顾问。

5. Will act in good faith and observe all applicable laws, codes and regulations during my dealings with Renaissance Capital Markets Limited

在与RCM公司交易期间我将公正行事，遵守所有可适用的法律、行为规范和规则。

6. Agree to enter into the Agreement in accordance with the General Terms and Conditions of Business.

我同意按照行业的通用条款和条件来签订协议书

CLIENT SERVICES AGREEMENT

客户服务协议

The Client acknowledges that

客户确认：

1. The Client has appointed Renaissance Capital Markets Limited as the Client' s agent for the purpose of dealing in Foreign Exchange in accordance with the terms of the General Terms and Conditions and Disclosure Statement.

客户为了依据通用条款和条件及风险揭示书来交易外汇的目的已经指定RCM公司作为客户的代理商

2. The Client agrees that the General Terms and Conditions and Disclosure Statement and this Acknowledgement are the one agreement for the purposes of this agreement

客户同意通用条款和条件及风险揭示书和这份确认书是作为这份协议书的一部分。

3. The Client acknowledges that they are the beneficial owner of all monies lodged with Renaissance Capital Markets Limited and should funds wished to be lodged for the benefit of the Client' s account that are not wholly owned by the Client, the Client will request approval from Renaissance Capital Markets Limited in writing prior to lodging such monies.

客户确认他们是其所有存放于RCM公司资金的受益人，其被希望将存放于客户受益人帐户的资金如果不完全属于该客户，客户必须书面申请RCM公司批准来存放这些资金

4. The Client confirms that it does not have any pending litigation, disputed accounts or other unresolved matters whatsoever. If the Client does have any pending litigation, disputed accounts or other unresolved matters whatsoever then the Client must advise Renaissance Capital Markets Limited in writing of such matters and Renaissance Capital Markets Limited must consider such matters prior to approving the opening of the account.

客户确认其没有任何悬而未决的诉讼、有争议帐户或各种未解决问题，如果客户有任何悬而未决的诉讼、有争议帐户或各种未解决问题则必须以书面形式知会RCM公司这些事件，RCM公司在开设帐户前必须优先考虑这些情况

5. The Client acknowledges that all information provided in this Application Form including all information pertaining to the Client in the Client Information section of this agreement is true and accurate. Further, the Client will immediately notify Renaissance Capital Markets Limited in writing if any representations materially change or cease to be true and accurate.

客户确认所有包含在这份开户申请表里信息包括所有在此协议客户信息一栏的信息是真实和准确的，将来有任何陈述材料发生变化和终止，客户将需立即以书面通知RCM公司以保持其真实和准确性。

SIGNATURES

签名

*I/*We confirm that *I/*we have heard/read and understand this Client Services Agreement, General Terms and Conditions and the Disclosure Statement and Acknowledgement and that the trading terms and services used in it have been explained to *me/*us by the giver of this statement. By signing this Client Services Agreement the Client agrees to be legally bound by its terms and conditions.

我/我们确定我/我们已经听到/读到和理解这些客户服务协议、通用条款和条件及风险揭示书和确认书和交易条款及使用服务已经向我/我们解释过了，客户同意通过签这份客户服务协议接受这些条款和条件的法律束缚。

Signature of applicant

申请人签名：

Date

日期：

注：此表格所有内容以英语为准

Accepted by Renaissance Capital Markets Limited:

被 RCM 公司接受：